



# La CPI semaine après semaine

11 janvier 2010 #16

## Situation en République démocratique du Congo

Dans cette situation, les trois affaires suivantes sont en cours d'examen par les chambres concernées : *Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo*, *Le Procureur c. Bosco Ntaganda* et *Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui*. Les accusés Thomas Lubanga Dyilo, Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui sont actuellement détenus par la Cour ; tandis que le suspect Bosco Ntaganda demeure en fuite. Dans l'affaire *Le Procureur c. Thomas Lubanga Dyilo*, le procès s'est ouvert le 26 janvier 2009. Le procès dans l'affaire *Le Procureur c. Germain Katanga et Mathieu Ngudjolo Chui* s'est ouvert le 24 novembre 2009.

## Affaire Lubanga

### Procès de Thomas Lubanga Dyilo : La Représentante spéciale du Secrétaire Général des Nations Unies pour les enfants et les conflits armés témoigne devant la Cour

A partir du 7 janvier 2010, les juges de la Chambre de première instance I ont entendu le témoignage de Mme Radhika Coomaraswamy, Représentante spéciale du Secrétaire Général des Nations Unies pour les enfants et les conflits armés, dans le cadre du procès de Thomas Lubanga Dyilo, devant la Cour pénale internationale à La Haye. Elle a comparu sur demande des juges, qui ont aussi demandé d'entendre un autre témoin-expert et trois témoins-victimes.

Mme Coomaraswamy a apporté son témoignage en tant que témoin-expert sur la définition de la conscription et de l'enrôlement d'enfants ainsi que sur l'interprétation de l'expression « le fait de les faire participer activement aux hostilités ».



Mme Coomaraswamy, Représentante spéciale du Secrétaire Général des Nations Unies pour les enfants et les conflits armés, à l'audience ©ICC-CPI

Suite à son témoignage, la Chambre a entendu un expert, le Professeur Kambayi Bwatshia, sur les noms et conventions sociales en République démocratique du Congo.

Finalement, trois victimes exprimeront leurs vues et préoccupations et témoigneront en personne. D'eux d'entre elles témoigneront sur leur recrutement allégué par les forces de l'Union des patriotes congolais (UPC) en Ituri, alors qu'elles avaient moins de quinze ans. La troisième apportera un témoignage sur le recrutement présumé d'enfants-soldats en Ituri.

L'équipe de la Défense, dirigée par Me Catherine Mabilie, présentera par la suite, pendant plusieurs mois, les éléments de preuve à décharge en sa possession. A l'appui de ses thèses, la Défense fera



Professeur Bwatshia, témoin-expert, pendant l'audience ©ICC-CPI

comparaître une trentaine de témoins. A ce jour, la grande majorité d'entre eux n'a pas demandé à bénéficier de mesures de protection de la Cour. Les témoins seront interrogés par les conseils de la Défense et contre-interrogés par l'Accusation.

La présentation des preuves à charge par l'Accusation s'est terminée le 14 juillet 2009. Sur une période de 22 semaines, et durant 74 jours d'audiences, la Chambre de première instance I avait entendu 28 témoins cités par l'Accusation, dont trois experts et dont 25 bénéficiaient de mesures de protection. La Chambre avait également appelé à témoigner deux autres experts. L'équipe de la Défense a également contre-interrogé les témoins.

A ce jour, 103 victimes ont été autorisées à participer à la procédure, représentées par trois équipes de représentants légaux. Elles ont ainsi le droit de présenter leurs positions sur les questions débattues devant la Chambre et, sur autorisation des juges, peuvent poser des questions spécifiques aux témoins.

### Décisions adoptées entre le 21 décembre 2009 et le 8 janvier 2010

#### **Decision on the Legal Representatives' Joint Submissions concerning the Appeals Chamber's Decision on 8 December 2009 on Regulation 55 of the Regulations of the Court**

Rendue par la Chambre de première instance I, le 8 janvier 2010

### Affaire Katanga et Ngudjolo Chui

#### **Deuxième décision relative aux documents obtenus en vertu de l'article 54-3-e et dont la version expurgée a déjà été communiquée à la Défense**

Rendue par la Chambre de première instance II, le 21 décembre 2009

#### **Motifs de la deuxième décision relative aux demandes de participation de victimes à la procédure**

Rendue par la Chambre de première instance II, le 22 décembre 2009

#### **Corrigendum - Version publique expurgée de la « Décision concernant la requête du Procureur aux fins de suppression d'informations dans la seconde déposition du témoin à charge 249 » du 18 mai 2009 (ICC-01/04-01/07-1149-Conf-Exp)**

Rendue par la Chambre de première instance II, le 22 décembre 2009

#### **Decision on protective measures for the exhibits associated with the testimony of P-2, P-30 and P-157**

Rendue par la Chambre de première instance II, le 24 décembre 2009

### Situation au Darfour, Soudan

Dans la situation au Darfour (Soudan), la Chambre préliminaire I est actuellement saisie de trois affaires : *Le Procureur c. Ahmad Muhammad Harun* (« Ahmad Harun ») et *Ali Muhammad Ali Abd-Al-Rahman* (« Ali Kushayb »), *Le Procureur c. Omar Hassan Ahmad Al Bashir* et *Le Procureur c. Bahr Idriss Abu Garda*. Trois mandats d'arrêt ont été délivrés par la Chambre préliminaire I à l'encontre de Harun, Kushayb et Al Bashir pour des charges de crimes contre l'humanité et de crimes de guerre. Les trois suspects sont actuellement en fuite. Une citation à comparaître a été adressée à Abu Garda, qui a comparu volontairement devant la Chambre le 18 mai 2009. Le suspect n'est pas détenu par la CPI. L'audience de confirmation des charges a eu lieu du 19 au 29 octobre 2009.

### Décisions adoptées entre le 21 décembre 2009 et le 8 janvier 2010

### Affaire Al Bashir

#### **Order on the Filing of a Response to the "Second Request for Participation and Observations on the Prosecution's Appeal against the Decision on the Application for a Warrant for the Arrest of Omar Hassan Ahmad al-Bashir"**

Rendue par la Chambre d'appel le 6 janvier 2010

#### **Décision du Greffier sur l'indigence des victimes a/0443/09, a/0444/09, a/0445/09, a/0446/09, a/0447/09, a/0448/09, a/0449/09 et a/0450/09 représentées par Maître Nicholas Kaufman**

Rendue par le Greffier, le 7 janvier 2010

## Situation en République centrafricaine

Dans l'affaire *Le Procureur c. Jean-Pierre Bemba Gombo*, la seule actuellement en cours d'examen dans le cadre de cette situation, la Chambre préliminaire II a, le 15 juin 2009, confirmé deux charges de crimes contre l'humanité et trois charges de crimes de guerre, et a renvoyé l'accusé pour être jugé devant une Chambre de première instance. Le procès est prévu le 27 avril 2010.

### Décisions adoptées entre le 21 décembre 2009 et le 8 janvier 2010

#### Affaire Bemba

**Désignation du Bureau du conseil public pour les victimes pour la représentation légale des demandeurs a/0562/08, a/0563/08, a/0564/08, a/0565/08, a/0566/08, a/0567/08, a/0568/08, a/0569/08, a/0570/08, a/0571/08, a/0572/08, a/0573/08, a/0130/09, a/0131/09, a/0132/09, a/0133/09, a/0134/09, a/0135/09, a/0136/09, a/0137/09, a/0138/09, a/0139/09, a/0427/09, a/0432/09 et a/0652/09**

Déposé par le Greffier, le 7 janvier 2010

#### Liens utiles

**Les procédures** se déroulant dans la salle d'audience peuvent être suivies sur le site internet de la : [www.icc-cpi.int](http://www.icc-cpi.int).

Vous pouvez également consulter le **calendrier des audiences**.

**Des résumés audiovisuels** sont disponibles sur **notre chaîne Youtube**.

## Calendrier

### JANVIER 2010

lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi	dimanche
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20 Prestation de serment des deux nouveaux juges de la CPI	21	22	23	24
25	26 Reprise du procès Katanga et Ngudjolo Chui	27	28	29	30	31

### FÉVRIER 2010

01	02	03	04	05	06	07
08	09	10	11	12	13	14

#### Événements futurs :

27 avril : Ouverture programmée du procès dans l'affaire Jean-Pierre Bemba Gombo  
31 mai - 11 juin : Première Conférence de révision du Statut de Rome

Le calendrier est susceptible de changements de dernière minute.